

TRITON 85

Triton 85 Installation Guide
Manuel d'installation de Triton 85
Triton 85 Installationsanleitung
Triton 85 取り付けガイド
Triton 85 설치 가이드
Triton 85 安裝指南
Triton 85 安裝指南
Triton 85 Руководство по установке
Triton 85 installatiegids
Guia de Instalação Triton 85
Triton 85 – Instrukcja instalacji
Guía de instalación de Triton 85
Triton 85 - Guida all' Installazione
Triton 85 Kurulum Kılavuzu



电子信息产品污染控制标示图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素不致发生外泄或变质从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害之期限。

有害物質含量					
部件名称	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBBs)
CPU 散热器	X	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在該零件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求，然该零件仍符合欧盟指令2002/95/EC的标准。

備註：此產品所標示之環保使用期限，係指在一般正常使用狀況下。



The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.

Le symbole représentant une benne à roue barrée, indique que le produit (équipement électrique et électronique) ne doit pas être placé dans un conteneur à ordures ménagères.

Das Symbol der durchgeschlagenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt (elektrische oder elektronische Ausrüstung) nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Bitte erkundigen Sie sich nach örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Elektroschrott.

本製品を一般ゴミとして廃棄しないでください。廃棄の処理方法や場所の指定を受ける地域の条例等にしてください。

X 표시가 된 부품 달인 부품기종 과열미 수확된 제품(과거 또는 현재 제품)은 이상 제품 및 환경 위해를 초래할 수 있습니다.

特定の有害物質含量超過製品(電子和電気設備) 不能直接投入垃圾箱中，請參閱當地電子設備處理方法。

特定の有害物質含量超過製品(電子和電気設備) 不能直接投入垃圾箱中，請參閱當地電子設備處理方法。

Символ перечеркнутой мусорной корзины показывает, что продукт (электрическое или электронное оборудование) нельзя выбрасывать в муниципальный мусор.

Пожалуйста, ознакомьтесь с местными требованиями по утилизации электронных продуктов.

El símbolo del agua tachada al contenedor con ruedas indica que el producto (equipo eléctrico y electrónico) no debe ser desechado con los residuos municipales.

Consulte su normativa local para conocer las normas de desecho de productos electrónicos.

O símbolo do canteiro com uma cruz por cima indica que o produto (equipamento eléctrico ou electrónico) não deve ser colocado no lixo municipal.

Para informações sobre o descarte de produtos electrónicos, por favor consulte as regulamentações locais.

Owienność symbolu przekreślonego kosza z kółkami oznacza, że zużytego produktu (urządzenie elektryczne lub elektroniczne) nie należy usuwać ze śmieciami miejskimi.

Należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące usuwania produktów elektronicznych.

Il simbolo con la croce, come da figura, indica che il prodotto (dispositivo elettrico ed elettronico) non deve essere gettato nel rifiuto comune.

Controllare la normativa locale in materia di smaltimento di prodotti elettronici.

Het symbol van de doorgeslede vuilnisbak op velen geeft aan de het product (elektrische en elektronische apparatuur) niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd.

Raadpleeg de lokale voorschriften voor het verwijderen van elektronische producten.

Takelaki cip kovasi iznenadili parp iznenadili simbol, utinini (elektrikni ve elektronikni ekipman) kentol atik olarak atilmayacagini bildirir.

Liften elektronisk utrustning aldrig tillåtas ligga i vanligt hushållsavfall.

TRITON 85-UNV-0803A

Package Contents

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. Screws for 775 bracket x 4 |
| 2. AMD Clip x 1 | 5. Thermal Grease Syringe x 1 |
| 3. Intel 775 bracket with push pin x 2 | 6. User Guide in multi-language x 1 |

Contenu de la boîte

- | | |
|---|--|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. Vis destinée au support 775 x 4 |
| 2. Crochet pour CPU AMD x 1 | 5. Seringue pour pâte thermique x 1 |
| 3. Support Intel 775 avec système de pins à pousser x 2 | 6. Manuel de l'utilisateur multilingue x 1 |

Paketinhalt

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. ASUS Triton 85 1x | 4. Schrauben für 775-Befestigung 4x |
| 2. AMD-Befestigung 1x | 5. Wärmeleitpaste 1x |
| 3. Intel 775-Befestigung mit Druckstift x2 | 6. Mehrsprachige Benutzeranleitung x1 |

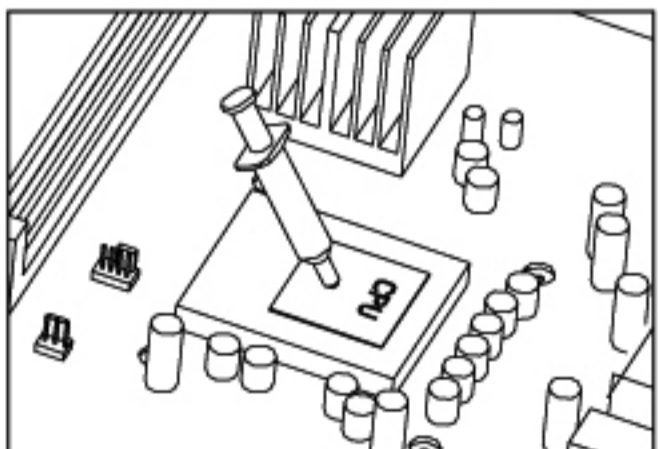
パッケージの内容

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. ASUS Triton 85(CPUクーラー) x1 | 4. インテル775 ブラケット用ネジ x 4 |
| 2. AMD クリップ x 1 | 5. サーマルグリース (注射器型容器入り) x1 |
| 3. インテル775 ブラケット (プッシュピン付き) X2 | 6. 多言語版ユーザーガイド x1 |

포함 내용

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. 775 브래킷 나사 x 4 |
| 2. AMD 클립 x 1 | 5. 써멀 그리스 주사기 x 1 |
| 3. Intel 775 브래킷 걸쇠x2 | 6. 다국어 사용자 가이드 x 1 |

1. Intel Platform



1. Apply the thermal grease onto the surface of the CPU.

1. Appliquez la pâte thermique sur la surface du CPU.

1. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste auf die CPU-Oberfläche.

1. サーマルグリースをCPUの表面に塗布します。

1. CPU 표면에 써멀 그리스를 바르십시오.

1. 取適量散熱膠均勻塗抹於CPU表面。

1. 取適量散熱膠均勻塗抹於CPU表面。

1. Нанесите термопасту на поверхность процессора.

1. Aplique grasa térmica sobre la superficie de la CPU.

1. Aplique a massa térmica sobre a superfície do CPU.

1. Natóž pastę termiczną na powierzchnię procesora.

1. Applicare la pasta termica sulla superficie della CPU.

1. Breng de koelpasta aan op het oppervlak van de CPU.

1. CPU yüzeyine termal gres uygulayın.

- Before you proceed

- Make sure to turn off your computer and unplug the cable from the power source.

- Vérifiez que votre ordinateur est éteint et retirez le câble d'alimentation de la prise secteur.

- Schalten Sie den Computer aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

- コンピュータの電源をオフにし、電源ケーブルを電源コンセントから抜いてください。

- 컴퓨터가 꺼져 있고, 전원 플러그가 콘센트로부터 뽑아져 있는지 확인하십시오.

- 請確認您的计算机已关机并已拔除电源适配器。

- 請確認您的電腦已關機並已拔除電源。

- Убедитесь, что вы выключили компьютер и отключили шнур питания.

- Asegúrese de apagar su equipo y desconectar el cable de alimentación de la fuente.

- Assegure-se de que desligou o computador e retirou a ficha da fonte de alimentação.

- Upewnij się, że wyłączony został komputer i odłączony kabel od źródła zasilania.

- Assicurarsi di aver spento il computer e disinserito il cavo dalla sorgente di alimentazione.

- Zorg dat uw computer is uitgeschakeld en koppel de kabel los van de voedingsbron.

- Bilgisayarınızın kapalı ve kablunun prizden çekili olduğundan emin olmalısınız.

包裝內容

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. 华硕 Triton 85 x 1 | 4. 775 支架螺丝 x 4 |
| 2. AMD 扣具 x 1 | 5. 散热胶注射器 x 1 |
| 3. 带推针的 Intel 775 支架 x 2 | 6. 多国语言安装指南 x 1 |

包裝內容

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. 華碩 Triton 85 x 1 | 4. 775 支架螺絲 x 4 |
| 2. AMD 扣具 x 1 | 5. 散熱膠注射器 x 1 |
| 3. 帶推針的 Intel 775 支架 x 2 | 6. 多國語言安裝指南 x 1 |

Комплект поставки

- | | |
|---|--|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. Комплект винтов для 775 x 4 |
| 2. Клипса для AMD x 1 | 5. Термопаста x 1 |
| 3. Крепеж со стойками для Intel 775 x 2 | 6. Многоязычное руководство пользователя x 1 |

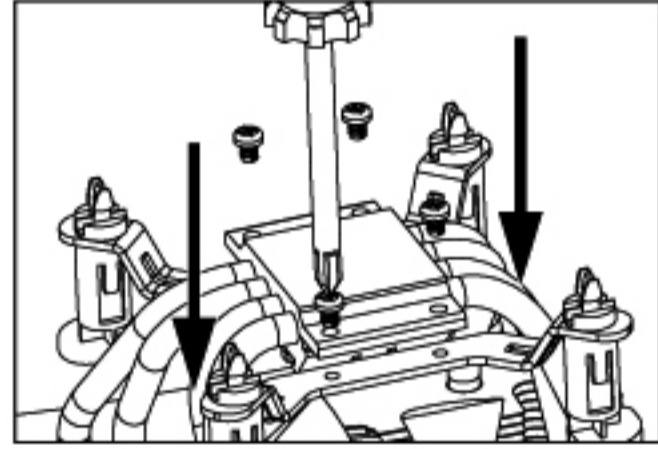
Contenidos del embalaje

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. Tornillos para conector 775 x 4 |
| 2. Pinza AMD x 1 | 5. Jeringa de grasa térmica x 1 |
| 3. Conector Intel 775 con palanca x 2 | 6. Manual de usuario en varios idiomas x 1 |

Conteúdos do Pacote

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. ASUS Triton 85 x 1 | 4. Parafusos para suporte 775 x 4 |
| 2. Gancho AMD x 1 | 5. Seringa de Óleo Termal x 1 |
| 3. Suporte Intel 775 com pino de empurrar x 2 | 6. Guia do Utilizador multilingue x 1 |

2.



2. Turn the cooler upside down, fasten the 775 brackets with screws.

2. Retournez le ventilateur, et fixez les supports 775 à l'aide des vis dédiées à cet effet.

2. Drehen Sie den Kühlkörper mit der Unterseite nach oben und befestigen Sie die 775-Befestigung mit den beigelegten Schrauben.

2.クーラーを上下逆さまにし、775 ブラケットをネジで固定します。

2. 쿨러를 거꾸로 하여 775 브래킷을 나사로 고정해 주십시오.

2. 將散热器倒置，用螺絲固定 775 支架。

2. 將散热器倒置，用螺絲固定 775 支架。

2. Soğutucunun üst kısmını aşağıya çevirin, 775 desteklerini vidaları kullanarak sıkıştırın.

2. Поверните кулер верхней стороной вниз, прикрепите крепеж 775 с помощью винтов.

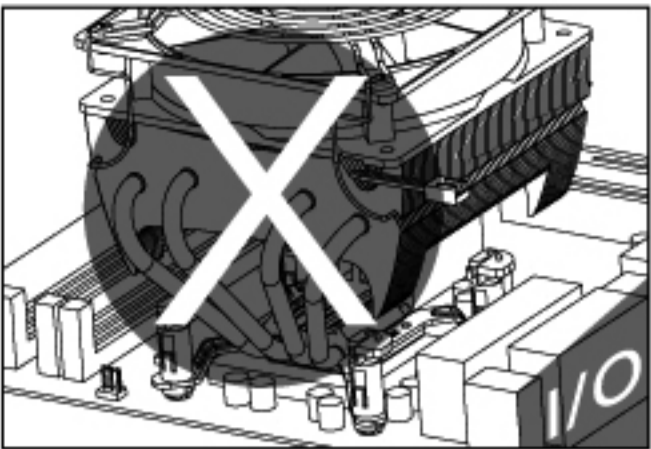
2. Draai de koeler ondersteboven en bevestig de 775-haken met de schroeven.

2. Vire o resfriador ao contrário e aperte os suportes 775 com parafusos

2. Obróć cooler góra do dołu, dokręć śrubami wsporniki 775.

2. Dé la vuelta al refrigerador y asegure el conector 775 con los tornillos.

2. Capovolgere il dissipatore e fissare le staffe 775 con le viti .



Caution : Please do not install this direction in order to occur ineffectiveness of pipes.

ATTENTION : Veuillez ne pas installer dans cette direction afin de ne pas produire une inefficacité des conduites.

Achtung : Bitte nicht in diese Richtung einbauen, um die Effektivität der Wärmeleitungen nicht zu beeinträchtigen.

注意：この方向では取り付けないでください。パイプが正常に動作しなくなります。

주의：파이프의 비효율을 일으킬 수 있기 때문에 이 방향으로 설치하지 마십시오.

警告：请不要以此方向安装，否则可能导致散热管无效。

警告：請不要以此方向安裝，否則可能導致熱導管無效。

Внимание : Для эффективности конвейеров, не установите эту инструкцию пожалуйста.

Precaución : No realice la instalación en esta dirección para evitar la ineficacia de los tubos.

Cuidado : Não instale nesta direcção para não danificar os canos.

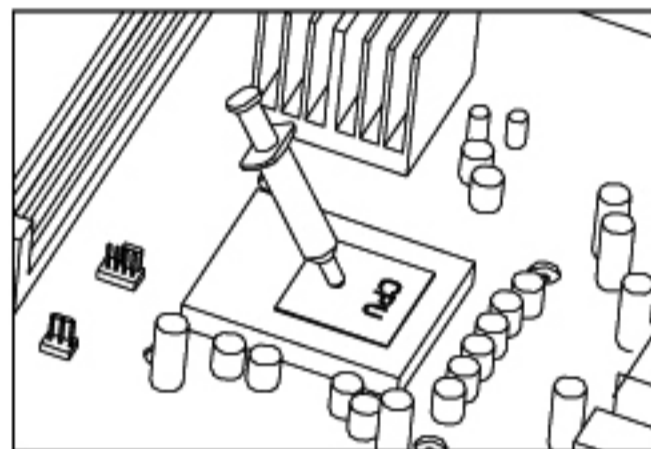
Ostrzeżenie : Nie należy wykonywać instalacji w tym kierunku, ponieważ może to spowodować nieskuteczność połączenia rurowego.

Attenzione : Si prega di non installare in questa direzione per evitare di annullare la funzione dei condotti.

Waarschuwing : installeer niet in deze richting om een ondoeltreffende werking van de buizen te voorkomen.

Dikkat : Boruların etkisiz hale gelmemesi için bu doğrultuda monte etmeyiniz.

1. AMD Platform



1. Apply the thermal grease onto the surface of the CPU.

1. Appliquez la pâte thermique sur la surface du CPU.

1. Geben Sie etwas Wärmeleitpaste auf die CPU-Oberfläche.

1. サーマルグリースをCPUの表面に塗布します。

1. CPU 표면에 써멀 그리스를 바르십시오.

1. 取适量散热胶均匀涂抹于CPU表面。

1. 取適量散熱膠均勻塗抹於CPU表面。

1. Нанесите термонасту на поверхность процессора.

1. Aplique grasa térmica sobre la superficie de la CPU.

1. Aplique a massa térmica sobre a superfície do CPU.

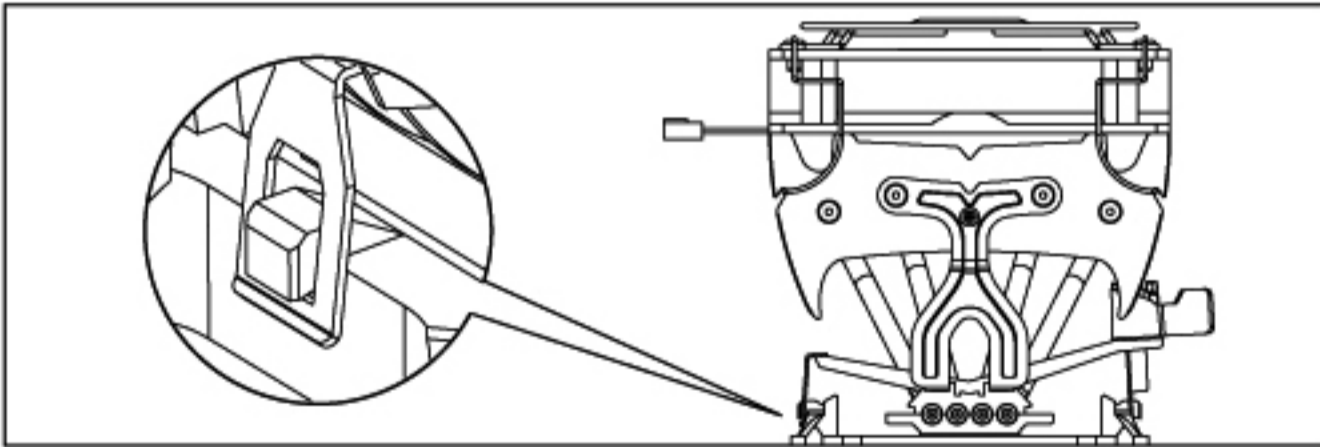
1. Nałóż pastę termiczną na powierzchnię procesora.

1. Applicare la pasta termica sulla superficie della CPU.

1. Breng de koelpasta aan op het oppervlak van de CPU.

1. CPU yüzeyine termal gres uygulayın.

3.



3. Place the cooler on the center of the CPU. Connect the clip with the center lug of the retention frame.

3. Placez le refroidisseur au centre du CPU. Connectez le crochet au pivot central du support de rétention.

3. Platzieren Sie den Kühler auf der Mitte des Prozessors. Verbinden Sie die Befestigung mit dem mittleren Anschlußstück des Befestigungsrahmens.

3. クーラーをCPUの中央に乗せまず。図のようにクリップを固定フレームに取り付けます。

3. 쿨러를 CPU의 중앙에 위치한 후 클립을 리텐션 프레임의 중앙 돌출부에 연결하십시오.

3. 將散熱器放在 CPU 中央，用中央把手連接扣具與支撐底座。

3. 將散熱器放在 CPU 中央，用中央把手連接扣具與支撐底座。

3. Soğutucuyu CPU'nun merkezine yerleştirin. Klipsi Tutma Çerçevesinin Merkez kısmına takın.

3. Поместите кулер на центр процессора. Соедините клипсу с центральным выступом крепежа.

3. Plaats de koeler op het midden van de CPU. Sluit de clip aan op de middelste schoen van het houderframe.

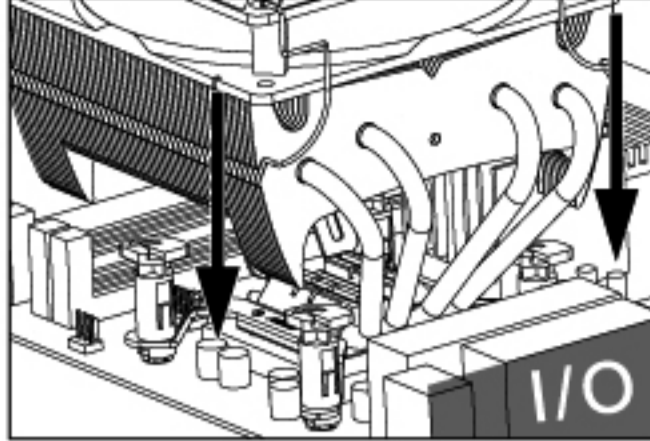
3. Coloque o resfriador no centro do CPU. Ligue o Gancho à Pega Central da Estrutura de Retenção

3. Ustaw cooler na środku procesora. Załóż klamrę za zaczep na środku konstrukcji podtrzymującej.

3. Coloque el refrigerador en el centro de la CPU. Conecte la pinza a la pestaña central del bastidor de soporte.

3. Porre il dissipatore al centro della CPU. Collegare la clip con il gancio centrale del modulo di ritenzione.

3.



3. Place the cooler on the CPU and insert the "Push Pin" gently and press fasteners in diagonal sequence until you hear "click" sounds.

3. Placez le refroidisseur sur le CPU, et insérez délicatement les pins à pousser. Poussez les attaches de fixation, en suivant une séquence diagonale, jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

3. Installieren Sie den Kühler auf dem Prozessor, setzen Sie die „Druckstifte“ ein und drücken Sie vorsichtig in diagonaler Reihenfolge die Befestigungen ein, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören.

3. クーラーをCPUの上に乗せ、プッシュピンをゆっくり挿入したら、ファスナーを対角線に交互に押していきます。ファスナーは所定の位置に固定されると、カチッと音がします。

3. 쿨러를 CPU 위에 위치하여 "걸쇠"를 부드럽게 삽입한 후 "딸깍" 소리가 날 때까지 비슷하게 눌러 주십시오.

3. 將散熱器放在 CPU 上方，輕輕插入“推針”并按對角線方向扣合扣件直到您聽到扣合的聲音。

3. 將散熱器放在 CPU 上方，輕輕插入「推針」並按對角線方向扣合扣件直到您聽到扣合的聲音。

3. Soğutucuyu CPU'ya yerleştirin ve "İtmeli Pimi" hafifçe takın ve "tık" sesini duyuncaya kadar bağlayıcıları çapraz sırada bastırın.

3. Поместите кулер на процессор, осторожно вставьте стойки и зажмите в диагональной последовательности, пока не услышите щелчок.

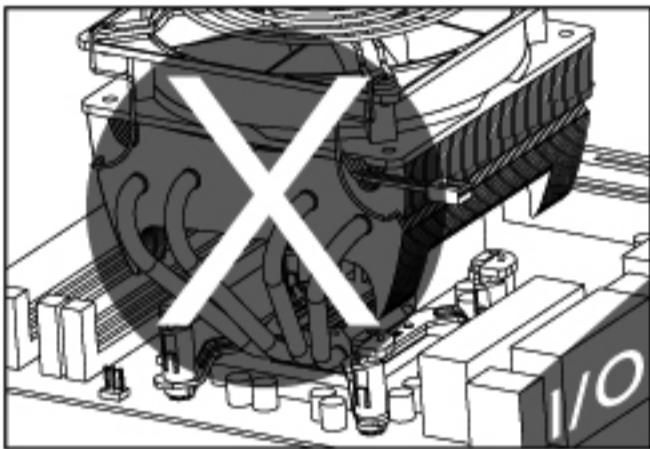
3. Plaats de koeler op de CPU en duw de "duwstift" voorzichtig in de opening. Duw de bevestigingen in diagonale volgorde tot u een "klik" hoort.

3. Coloque o resfriador no CPU e insira o "Pino de Empurrar" suavemente e pressione as roscas em sequência diagonal até ouvir sons de "click".

3. Ustaw cooler na procesorze, delikatnie włóż "Szpilki" i naciśnij zatrzaski po przekątnej, aż do usłyszenia "kliknięcia".

3. Coloque el refrigerador en la CPU e inserte la "palanca" suavemente. Presione los cierres en diagonal hasta que escuche el "clic".

3. Porre il dissipatore sulla CPU ed inserire con attenzione il "Push Pin", quindi premere i congegni di fissaggio, in sequenza diagonale, sino a quando non si sente un "clic".



Caution : Please do not install this direction in order to occur ineffectiveness of pipes.

ATTENTION : Veuillez ne pas installer dans cette direction afin de ne pas produire une inefficacité des conduites.

Achtung : Bitte nicht in diese Richtung einbauen, um die Effektivität der Wärmeleitungen nicht zu beeinträchtigen.

注意：この方向では取り付けないでください。パイプが正常に動作しなくなります。

주의：파이프의 비효율을 일으킬 수 있기 때문에 이 방향으로 설치하지 마십시오.

警告：请不要以此方向安装，否则可能导致散热管无效。

警告：請不要以此方向安裝，否則可能導致熱導管無效。

Внимание : Для эффективности конвейеров, не установите эту инструкцию пожалуйста.

Precaución : No realice la instalación en esta dirección para evitar la ineficacia de los tubos.

Cuidado : Não instale nesta direcção para não danificar os canos.

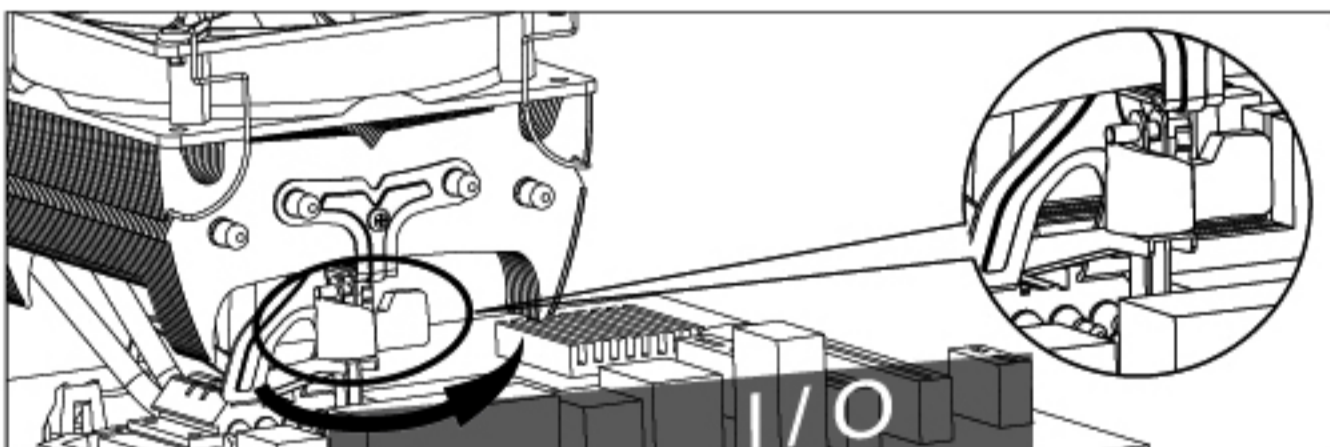
Ostrzeżenie : Nie należy wykonywać instalacji w tym kierunku, ponieważ może to spowodować nieskuteczność połączenia rurowego.

Attenzione : Si prega di non installare in questa direzione per evitare di annullare la funzione dei condotti.

Waarschuwing : installeer niet in deze richting om een ondoeltreffende werking van de buizen te voorkomen.

Dikkat : Boruların etkisiz hale gelmemesi için bu doğrultuda monte etmeyiniz.

4.



4. Turn the lever to arrow direction.

4. Pivotez le levier dans le sens de la flèche.

4. Drehen Sie den Hebel in Pfeilrichtung.

4. レバーを矢印の方向に回転させます。

4. 레버를 화살표 방향으로 당기십시오.

4. 按箭头所示的方向转动拉杆。

4. 按箭頭所示的方向轉動拉杆。

4. Kolu ok yönünde çevirin.

4. Нажмите рычаг в направлении стрелки.

4. Draai de hendel in de richting van de pijl.

4. Vire a alavanca na direcção das setas.

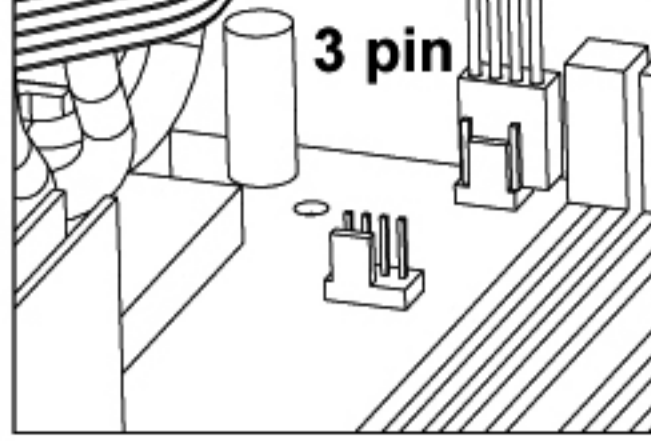
4. Przekręć dźwignię w kierunku strzałki.

4. Gire la palanca en la dirección de la flecha.

4. Girare la leva in direzione della freccia.

Intel 775

4.



4. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.

4. Connectez le câble du ventilateur au connecteur pour ventilateur CPU de la carte mère.

4. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem CPU-Lüfteranschluss am Motherboard.

4. ファンケーブルをマザーボード上のCPU ファンコネクタに接続します。

4. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터와 연결하십시오.

4. 將風扇線纜連接到主板的 CPU 風扇接針上。

4. 將風扇纜線連接到主機板的CPU風扇接針上。

4. Подключите кабель от кулера к разъему на материнской плате.

4. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.

4. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU, na placa-mãe.

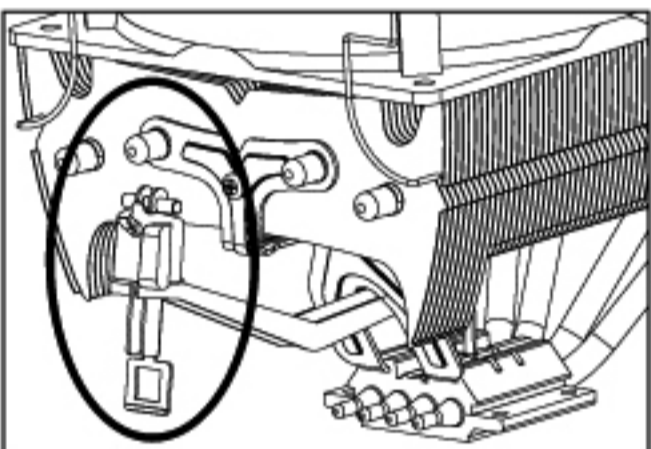
4. Podłącz kabel wentylatora do złącza wentylatora procesora na płycie głównej.

4. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

4. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilatoraansluiting op het moederbord.

4. Fan kablosunu ana kart üzerindeki CPU fan konektörüne bağlayın.

2.



2. According to the orientation of the retention frame. Correctly install the Clip on the cooler.

2. En respectant l'orientation du support de rétention, installez correctement le crochet sur le refroidisseur.

2. Installieren Sie die Befestigung am Kühler entsprechend der Richtung des Befestigungsrahmens.

2. 固定フレームのタイプに合わせ、クリップをクーラーに取り付けます。

2. 리텐션 프레임의 설명에 따라 클러에 클립을 올바르게 설치하십시오.

2. 請按支撐底座的方向正確地將扣具安裝到散熱器上。

2. 請按支撐底座的方向正確地將扣具安裝到散熱器上。

2. Tutma Çerçevesinin yönüne göre. Klipsi soğutucuya düzgün takın.

2. Установите клипсы на кулер в соответствии с его ориентацией.

2. Installeer volgens de richting van het houderframe. Installeer de clip op de juiste manier op de koeler.

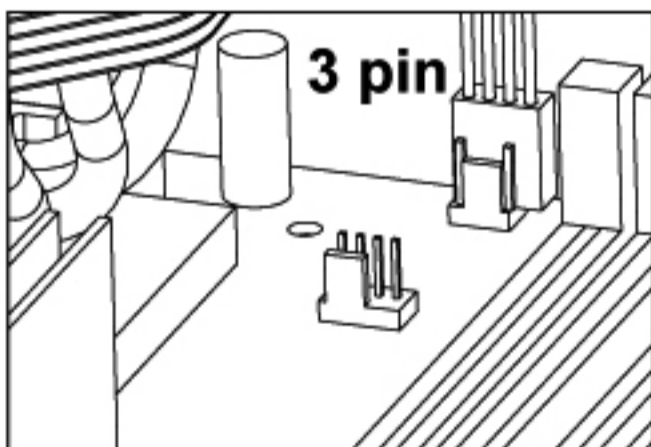
2. De acordo com na orientação da Estrutura de Retenção. Instale correctamente o Gancho no resfriador.

2. Zachowaj właściwą orientację konstrukcji podtrzymującej. Zainstaluj prawidłowo klamrę na coolerze.

2. Según la orientación del bastidor de soporte. Instale correctamente la pinza en el refrigerador.

2. Installare correttamente la clip sul dissipatore, in funzione dell' orientazione del supporto di fissaggio.

5.



5. Connect fan cable to the CPU fan connector on the motherboard.

5. Connectez le câble du ventilateur au connecteur pour ventilateur CPU de la carte mère.

5. Verbinden Sie das Lüfterkabel mit dem CPU-Lüfteranschluss am Motherboard.

5. ファンケーブルをマザーボード上のCPU ファンコネクタに接続します。

5. 팬 케이블을 마더보드의 CPU 팬 커넥터와 연결하십시오.

5. 將風扇線纜連接到主板的 CPU 風扇接針上。

5. 將風扇纜線連接到主機板的CPU風扇接針上。

5. Подключите кабель от кулера к разъему на материнской плате.

5. Conecte el cable del ventilador al conector de ventilador de CPU de la placa base.

5. Ligue o cabo do ventilador ao conector do ventilador do CPU, na placa-mãe.

5. Podłącz kabel wentylatora do złącza wentylatora procesora na płycie głównej.

5. Collegare il cavo della ventola al connettore della ventola per la CPU sulla scheda madre.

5. Sluit de ventilatorkabel aan op de CPU-ventilatoraansluiting op het moederbord.

5. Fan kablosunu ana kart üzerindeki CPU fan konektörüne bağlayın.

Intel 775